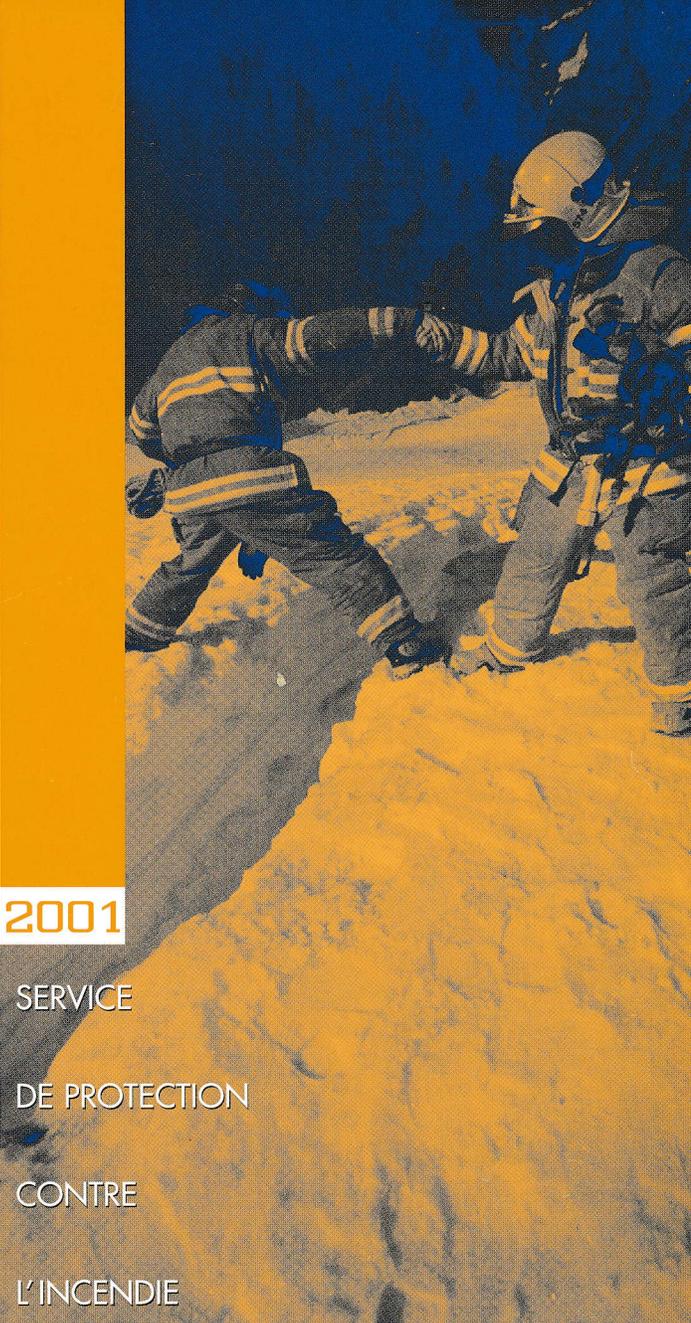


Rapport annuel 2001

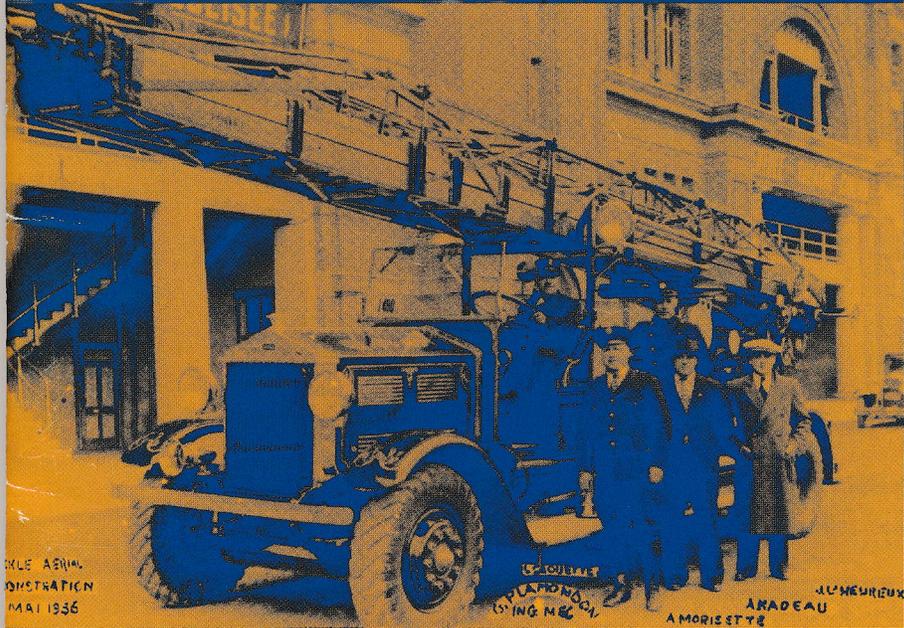


SERVICE

DE PROTECTION

CONTRE

L'INCENDIE





Monsieur le maire,
Mesdames des conseillères,
Messieurs les conseillers,

Sous le Régime français, de 1664 à 1759, différentes promulgations furent édictées sur la prévention et le combat des incendies. Cependant, le premier service de pompiers à temps partiel fut fondé en 1759 par le premier gouverneur Anglais, Murray. C'est à cette date qu'un service de combat contre les incendies fut mis en place et que les premiers équipements : pompes, haches et casques en cuir, furent reçus d'Angleterre.

La première société permanente du feu fut fondée en 1765 et devint, sans contredit, la première organisation canadienne créée dans le but de combattre les incendies. En 1833, le service des incendies était assuré par 9 compagnies de pompiers volontaires. Plus tard, différents règlements et promulgations ont conduit, en 1866, à la formation d'un corps indépendant de pompiers.

Je suis fier de vous déposer, à titre de dernier directeur, avant la fusion, du Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec, le rapport annuel 2001. Ce rapport est également un témoignage, dépendamment de la date choisie, de la longévité de notre Service, soit 242 ans (1759) ou 135 ans (1866).

Ce rapport est une synthèse des différentes activités et opérations relatives à la prévention, la formation, le développement et au combat des incendies pour l'année 2001. Malheureusement, en raison des difficultés rencontrées en début d'année lors du renouvellement de la convention collective, certaines données sont incomplètes ou basées sur l'information disponible.

Tous les efforts ont été déployés par le Service, les membres de l'État major et le personnel pour minimiser les pertes matérielles qui sont évaluées à un peu plus 9,9 millions \$ soit une diminution de près de 5 245 000 \$ par rapport à l'an 2000.

En 2001, la Ville de Québec a été l'hôte du Sommet des Amériques, un événement exceptionnel qui nous a permis d'acquérir une nouvelle expertise pour la protection des citoyennes et citoyens. Également, les événements dramatiques du 11 septembre 2001 nous ont sensibilisé à la réalité du terrorisme et ont changé nos perceptions en regard de la protection globale de la population et du territoire.

Enfin, le travail du Service de protection contre l'incendie ne saurait être ce qu'il est sans l'apport de nos collaboratrices et collaborateurs. Je veux remercier tous les bénévoles du Club Appel 99 et de même que celles et ceux la division de Québec de la Croix-Rouge canadienne qui nous soutiennent sans relâche dans l'accomplissement de notre mission. Un merci spécial à l'abbé René Roy, aumônier des employées et employés municipaux, pour sa présence constante et son réconfort lors de situations difficiles.

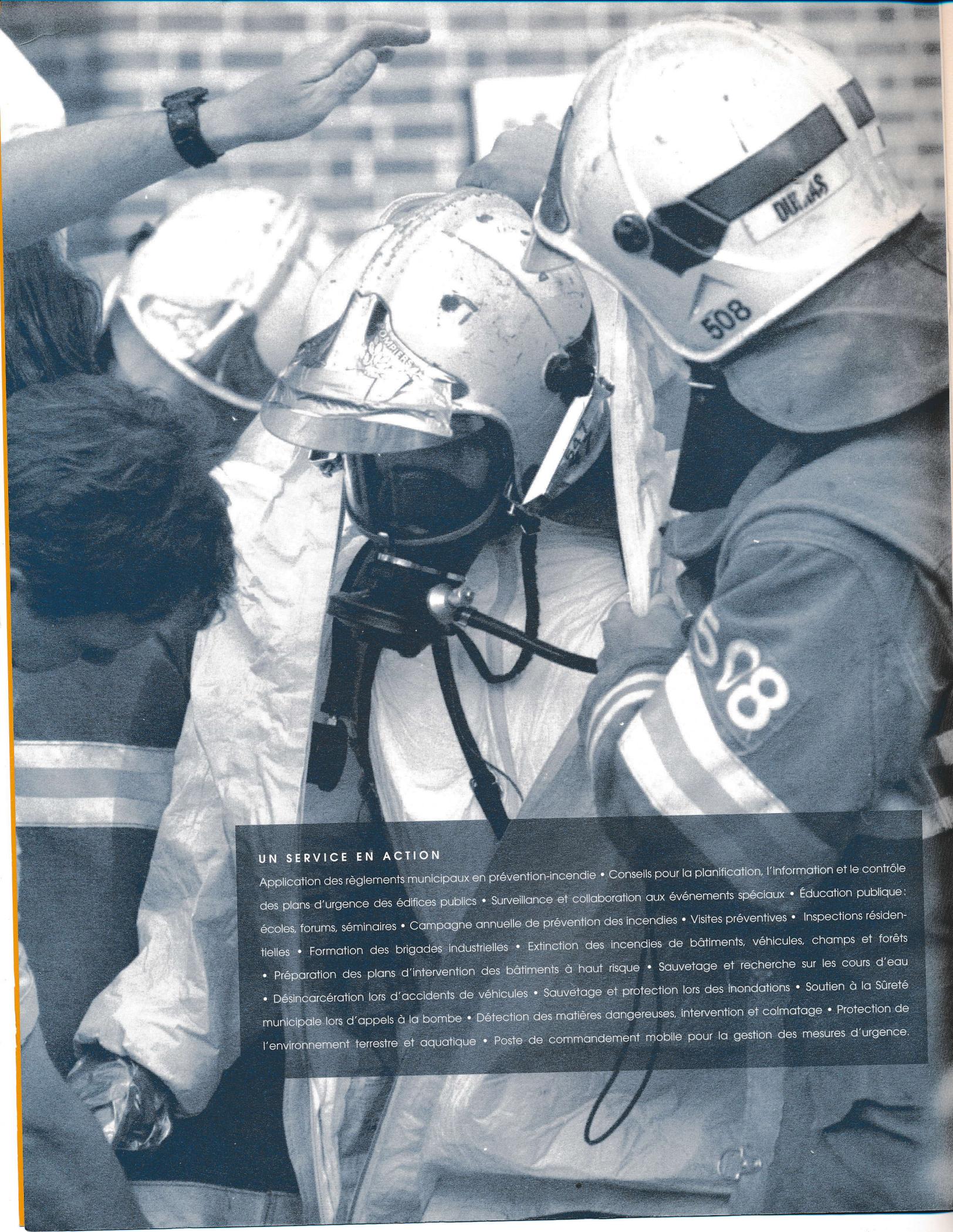
Je ne saurais passer sous silence l'appui inconditionnel et la confiance des membres de la Direction générale et du Conseil municipal envers le Service de protection contre l'incendie. Ce support est indispensable à la réalisation de la mission de notre Service.

Le directeur,



Henri Labadie





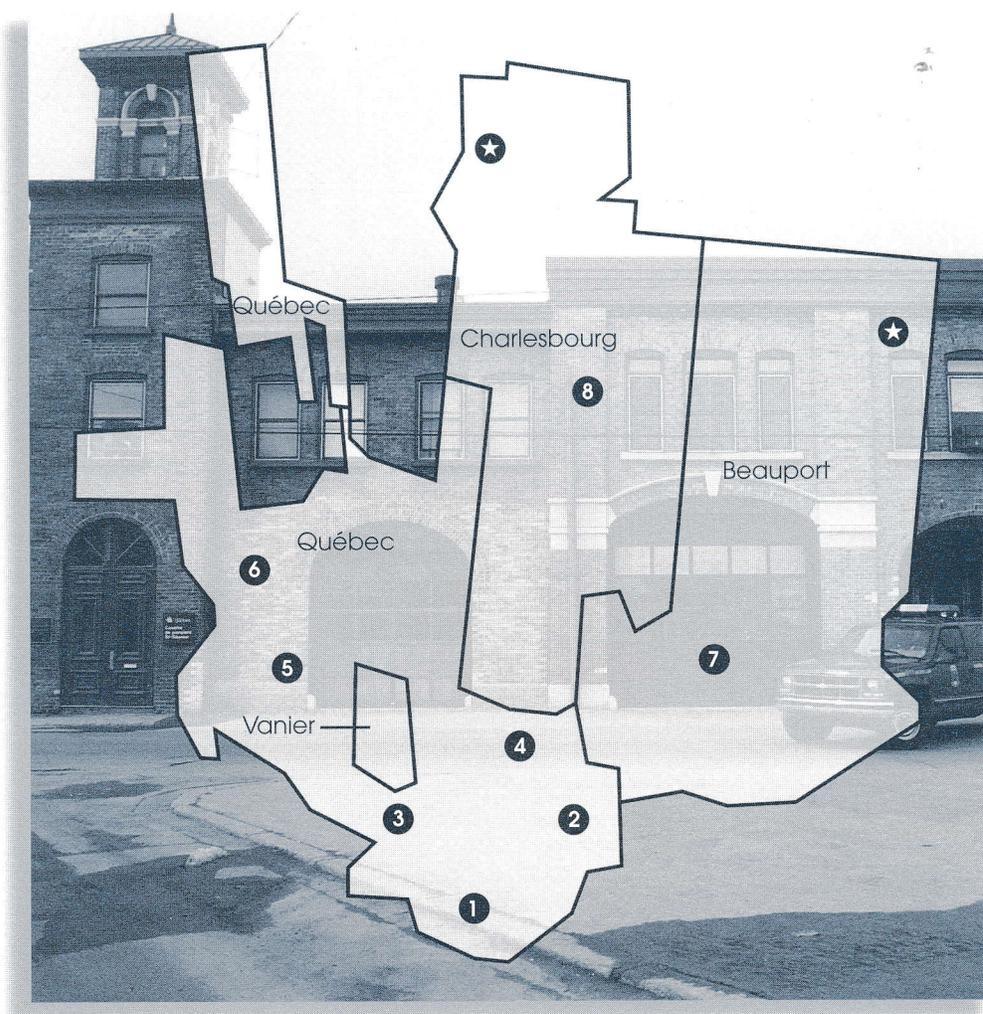
UN SERVICE EN ACTION

Application des règlements municipaux en prévention-incendie • Conseils pour la planification, l'information et le contrôle des plans d'urgence des édifices publics • Surveillance et collaboration aux événements spéciaux • Éducation publique: écoles, forums, séminaires • Campagne annuelle de prévention des incendies • Visites préventives • Inspections résidentielles • Formation des brigades industrielles • Extinction des incendies de bâtiments, véhicules, champs et forêts • Préparation des plans d'intervention des bâtiments à haut risque • Sauvetage et recherche sur les cours d'eau • Désincarcération lors d'accidents de véhicules • Sauvetage et protection lors des inondations • Soutien à la Sécurité municipale lors d'appels à la bombe • Détection des matières dangereuses, intervention et colmatage • Protection de l'environnement terrestre et aquatique • Poste de commandement mobile pour la gestion des mesures d'urgence.

table des matières

Le territoire et les casernes	4
La mission générale et la gestion du service	5
- L'organigramme	6
- Les effectifs	7
- Le budget	8
- Les accidents au travail	8
Les opérations	9
- Le sommaire des opérations	10
- Les incendies de bâtiments	11
- Les pertes matérielles	11
- Les appels	12
- Le sommaire général	12
- La variation selon les heures	12
- La variation selon les mois	12
- Les véhicules	13
- L'inventaire des véhicules par caserne	13
Le sommaire des activités	14
Le Commissariat des incendies	15
- Les incendies criminels	16
Les organismes partenaires	17
- Le Club Appel 99	17
- La Croix-Rouge	17
Les villes desservies	19
- Québec	20
- Beauport	22
- Charlesbourg	24
- Vanier	26

le territoire et les casernes



- ① Caserne Saint-Jean, 140, rue Saint-Jean, Québec
- ② Caserne du Palais, 19, rue Saint-Nicolas, Québec
- ③ Caserne Saint-Sauveur, 600, avenue des Oblats, Québec
- ④ Caserne Sainte-Odile, 70, rue des Pins Ouest, Québec
- ⑤ Caserne Duberger, 2345, rue Duberger, Québec
- ⑥ Caserne de l'Ormière, 9150, boulevard de l'Ormière, Québec
- ⑦ Caserne de Beauport, 255, rue Clémenceau, Beauport
- ⑧ Caserne de Charlesbourg, 4252, place Orsainville, Charlesbourg

- ★ Deux casernes-satellites sont utilisées dans les situations d'urgence ou lors d'événements spéciaux :
- 26, rue Vachon, Beauport
 - 55, rue Saint-Victorien, Charlesbourg

la mission générale et la gestion du service



Le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec a pour mission d'assurer, par la prévention et une intervention rapide, la protection des personnes et des biens, lorsque ceux-ci sont menacés par le feu. Il agit également dans toute autre circonstance où son expertise, ses ressources et ses technologies sont appropriées et nécessaires. Le service dessert la population de la ville de Québec, mais aussi, en vertu d'ententes intermunicipales, celle des villes de Beauport, Charlesbourg et Vanier. Le territoire protégé a une superficie de 245,5 km² et plus de 326 462 personnes y habitent.

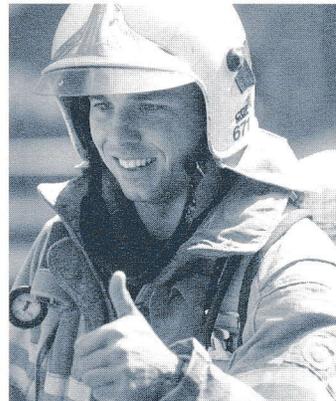
Le travail se réalise à partir de huit casernes, réparties sur le territoire. Le personnel, composé de 272 personnes, assure l'administration du service, les opérations d'extinction et de prévention, la planification, la recherche et le développement. Dans le cadre de sa mission, il entretient des relations avec les organismes du milieu et collabore avec le Commissariat des incendies.

Le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec s'engage aussi socialement. Depuis maintenant 52 ans, il organise la cueillette et la distribution de cadeaux de Noël aux enfants défavorisés de son territoire. Il apporte également son soutien à plusieurs organismes, comme l'Association des grands brûlés et celle de la dystrophie musculaire.

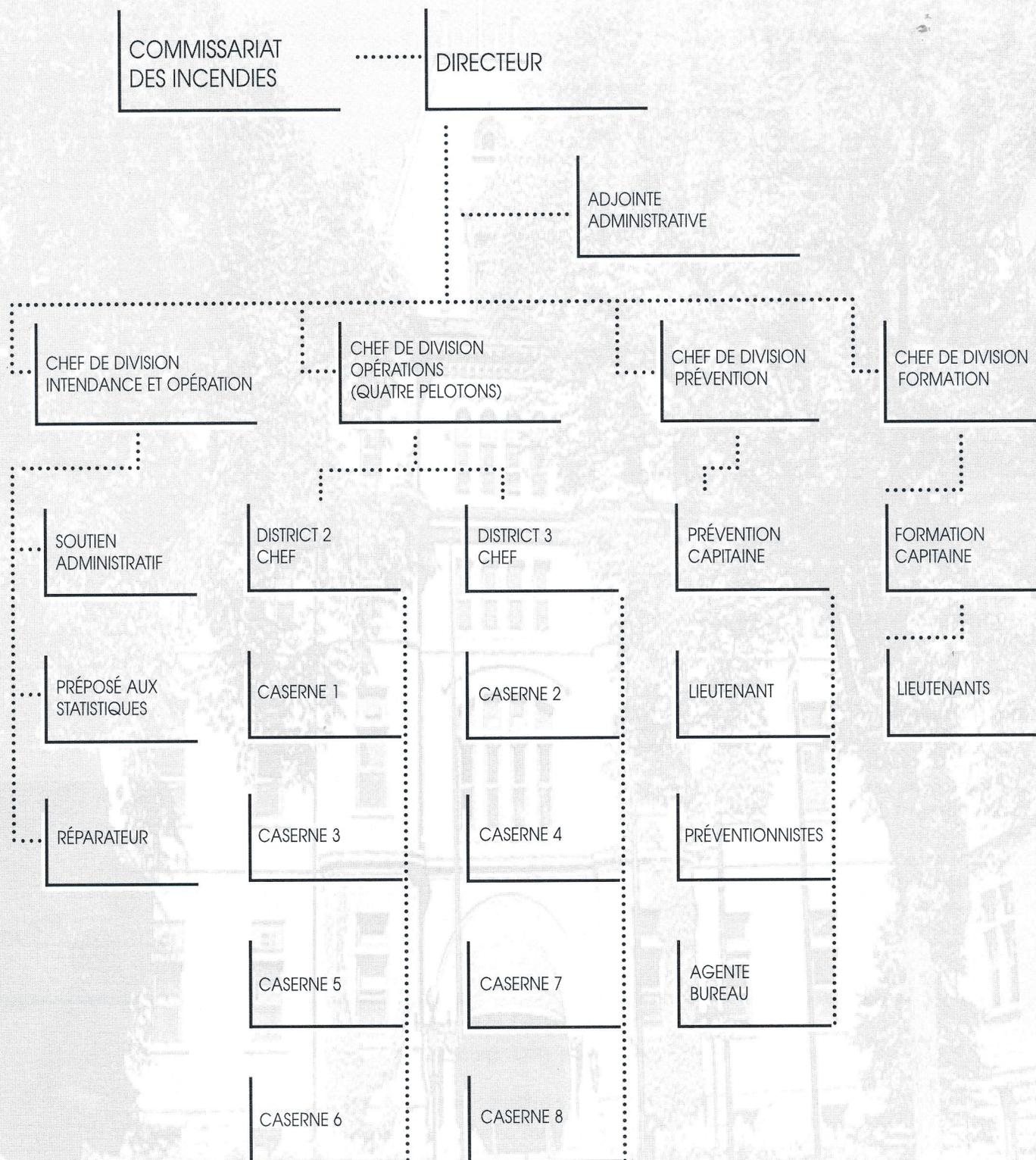
Quelques données sur les effectifs

Au plan des ressources humaines, un chef de division, deux lieutenants, un statisticien et une préposée au soutien administratif sont partis à la retraite.

Le nombre d'accidents au travail a diminué. De 112 en 2000, il a été réduit à 70 en 2001. De ce nombre, 19 accidents ont entraîné des absences au travail.



L'organigramme



la répartition des effectifs au 31 décembre 2001

ADMINISTRATION

Direction

Directeur
 Chef de division, intendance et opération
 Chef de division, développement, prévention et formation
 Adjointe administrative

Support administratif

Commis
 Préposées au secrétariat
 Préposé aux statistiques

PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

Prévention

Capitaine
 Lieutenante et lieutenant
 Préventionnistes
 Agente de bureau

Formation

Chef de division
 Capitaine
 Lieutenants instructeurs

INTENDANCE (logistique)

Réparateur (contrat)
 Inspecteur et chauffeur

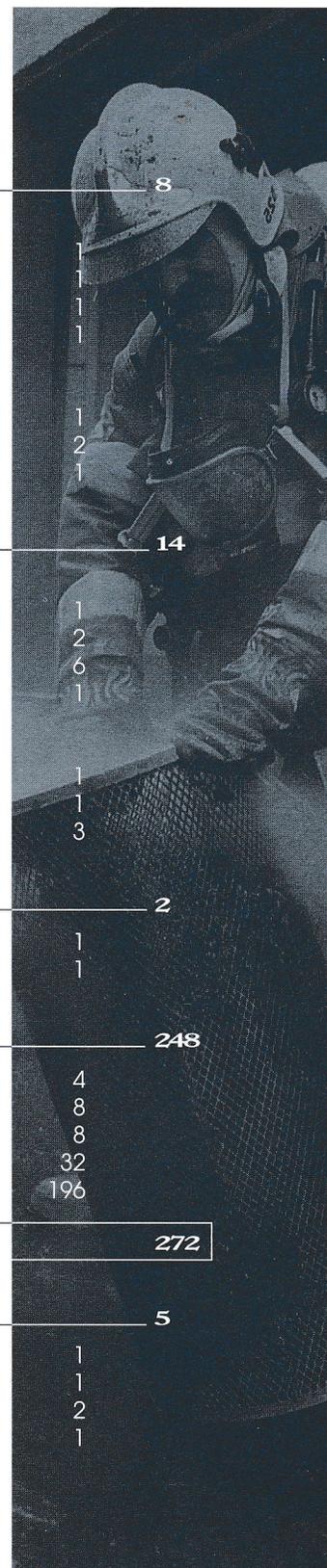
OPÉRATIONS

Chefs de division
 Chefs de district
 Capitaines
 Lieutenants
 Pompières et pompiers

TOTAL

COMMISSARIAT DES INCENDIES

Commissaire
 Chef investigateur
 Investigateurs
 Préposée aux enquêtes



8

1
1
1
11
2
1

14

1
2
6
11
1
3

2

1
1

248

4
8
8
32
196

272

5

1
1
2
1

le budget 2001

Budget du Service de protection contre l'incendie

15 593 930 \$

Budget de la Ville de Québec

348 800 000 \$

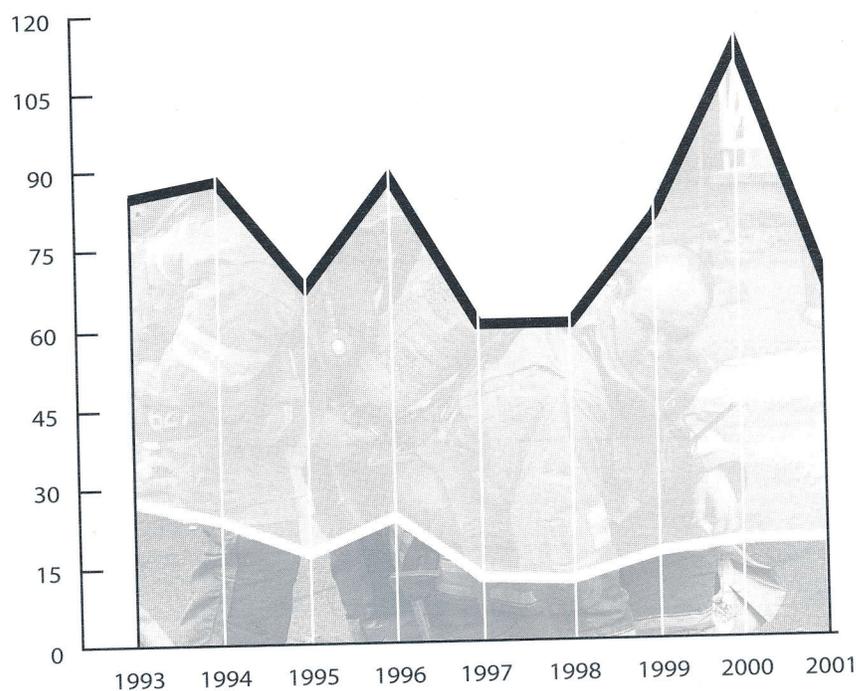
Budget du service par rapport au budget de la Ville de Québec

4,4 %

Coût par habitant

47,76 \$

l'évolution des accidents au travail



En 2001,
70 accidents
au travail,

dont 19
avec absence.

les opérations

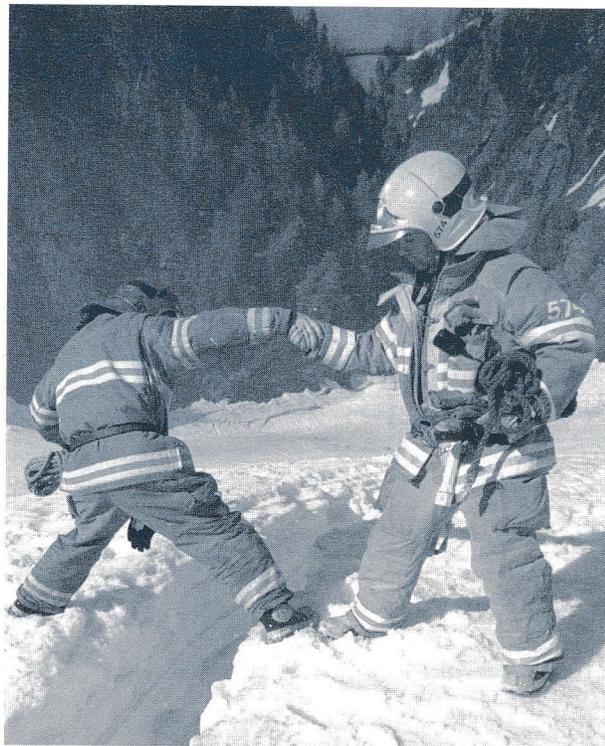
La Division des opérations réalise toutes les interventions sur le terrain. Elle regroupe 248 personnes, soit près de 91 % de l'ensemble des effectifs du service.

Dans chacune des casernes, le personnel répond aux appels, lutte contre les incendies, veille au bon fonctionnement des véhicules et du matériel, effectue des inspections résidentielles et des visites préventives en plus de soutenir d'autres interventions de sécurité publique quand son expertise s'avère utile. Les pompières et pompiers doivent également consacrer une partie de leur temps à l'entraînement et à assumer les tâches domestiques liées à la vie quotidienne dans leur caserne.

Faits saillants 2001

Le nombre d'appels d'urgence a sensiblement diminué par rapport à l'année précédente puisqu'il est passé de 7 840 à 7 401.

Quant aux dommages matériels occasionnés par l'incendie, ils s'établissent cette année à près de 9,9 millions de dollars, par rapport à 15 millions en 2000.

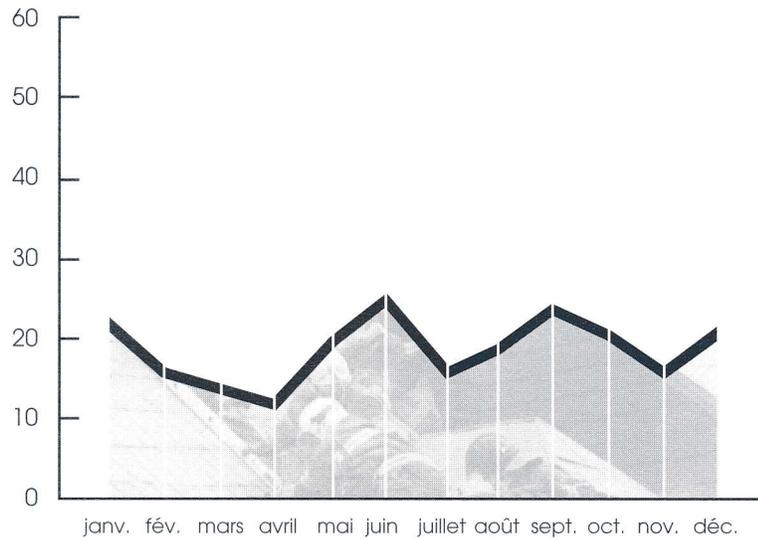


le sommaire des opérations

	2001	2000	1999
Pertes de vie	2	3	1
Pertes matérielles	9 904 528 \$	15 150 705 \$	11 125 269 \$
Valeurs protégées	N/D	N/D	371 378 08 \$
Incendies criminels ou douteux	40	73	49
Incendies toutes catégories	1 590	1 552	1 384
Appels nécessitant deux alertes	48	51	29
Appels nécessitant trois alertes	10	13	7
Appels nécessitant quatre alertes	2	0	0
Appels 33 - renfort de 5 à 20 personnes	0	1	8
Appels 99 - renfort du peloton suivant	2	4	2
Appels généraux	1	1	0
Appels extérieurs	10	7	24
Incendies de bâtiments	228	300	220
Incendies de véhicules	215	223	192
Autres incendies	1 147	1 029	972
Fausses alertes volontaires et involontaires	2 674	2 886	2 570
Alertes toutes catégories sur le territoire	7 401	7 840	7 141
Temps moyen de parcours	N/D	3,2 minutes	3,2 minutes

(N/D) : Dû aux moyens de pression en début d'année, il nous est impossible de répertorier les données des valeurs protégées et du temps moyen de parcours.

les incendies de bâtiments au fil des mois



En 2001, 228 incendies de bâtiments

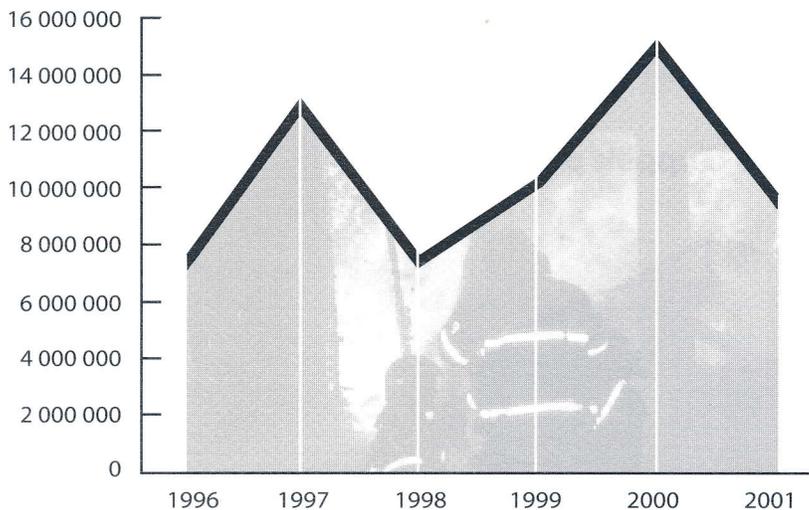
Québec : 148

Beauport : 38

Charlesbourg : 36

Vanier : 6

les pertes matérielles



En 2001, des pertes de 9 904 528 \$

Québec : 6 631 953 \$

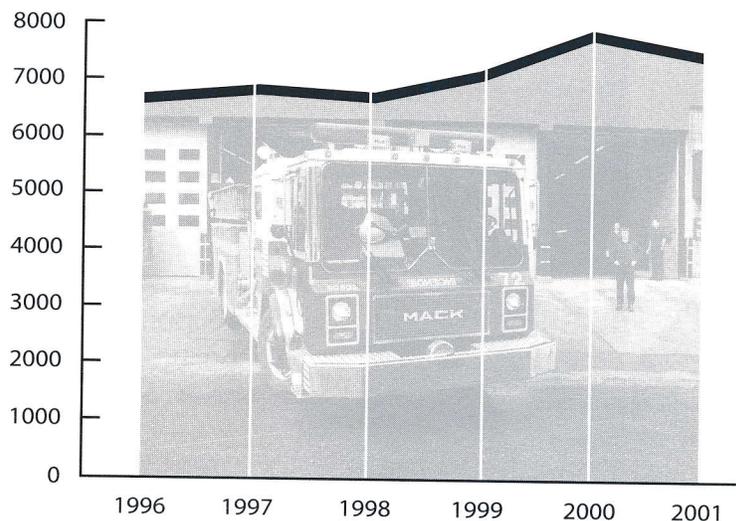
Beauport : 1 023 600 \$

Charlesbourg : 849 975 \$

Vanier : 1 399 000 \$

les appels

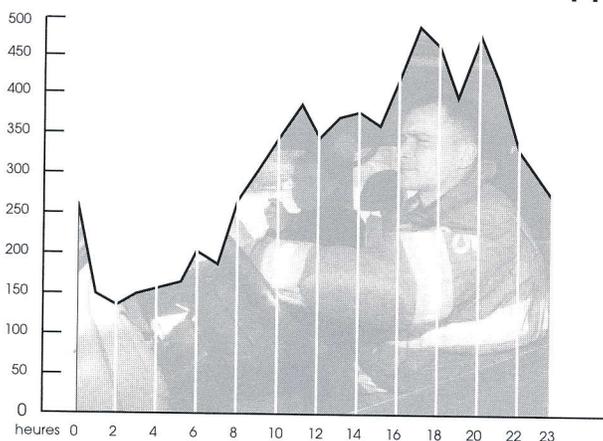
Nombre d'appels par année



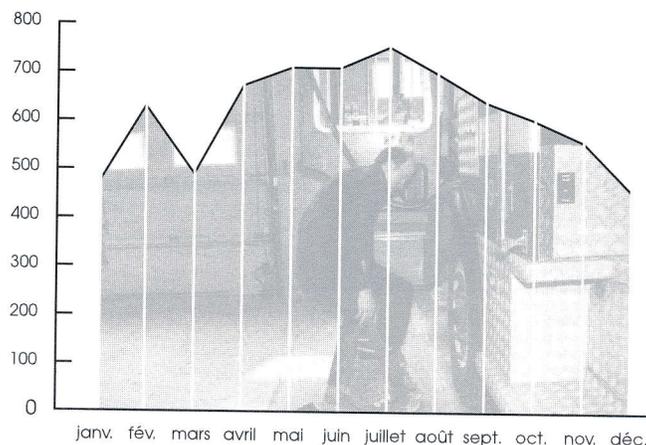
En 2001, 7 401 appels

Québec : 5 194
 Beauport : 964
 Charlesbourg : 985
 Vanier : 258
 Extérieur : 10

Le sommaire cumulatif du nombre d'appels par heure



Le sommaire du nombre d'appels par mois



l'inventaire des véhicules par caserne

	Saint-Jean	du Palais	Saint-Sauveur	Sainte-Oaïlle	Duberge	de l'Ornière	de Beauport	de Charlesbourg
Casernes	1	2	3	4	5	6	7	8
pompe-échelle	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
maxi-pompe	▲	▲	▲			▲	▲	▲
mini-pompe	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
véhicule de chef	▲		▲	▲				
échelle aérienne	▲							
véhicule d'intervention spéciale		▲			▲			
véhicule pour réseau d'eau de surface		▲						
véhicule pour les matières dangereuses					▲			
poste de commandement mobile	▲							
maxi-pompe à mousse		▲						
voiture à boyaux de réserve				▲				
citerne							▲	▲
génératrice sur remorque			▲					▲
remorque à sable		▲						
cantine mobile								▲
camion pour éclairage			▲					
chaloupe avec remorque		▲					▲	▲
pneumatique		▲						
véhicule utilitaire (instructeurs)				▲				▲
camion pour incendies de forêt								▲

le sommaire des activités

PRÉVENTION	2001	2000	1999
Inspections	7 953	7 119	11 827
Visites de prévention résidentielle	9 057	N/D	14 543
Avis de dérogation	627	452	943
Exercices d'évacuation	210	2	230
FORMATION			
Formation interne			
Entraînements intérieur et extérieur	N/D	N/D	25 742 h
Cours théoriques et pratiques - brigade d'extinction	10 284 h	6 445 h	6 011 h
Formation des recrues	2 100 h	N/D	N/D
Total	12 384 h	6 445 h	31 753 h
Formation par des ressources externes			
Stratégies et tactiques d'intervention	1 485 h	--	--
Gestion de l'intervention d'urgence	1 140 h	--	--
Sauvetage nautique	693 h	--	--
Mesures de sécurité sur une scène d'incendie	625 h	--	--
Risques reliés au phénol et à l'acide sulfurique	63 h	--	--
Sauvetage dans un ascenseur	28 h	--	--
Sauvetage vertical	--	574 h	--
Gestion de l'interaction dans les bâtiments grande hauteur	--	245 h	--
Formation de formateurs	--	170 h	--
Sauvetage vertical (sur structure)	--	133 h	--
Formation de formateurs (APSAM)	--	63 h	--
Sauvetage vertical (GRIMP)	--	--	1 280 h
Bâtiments de grande hauteur	--	--	360 h
Total	4 084 h	1 185 h	1 640 h

le Commissariat des incendies

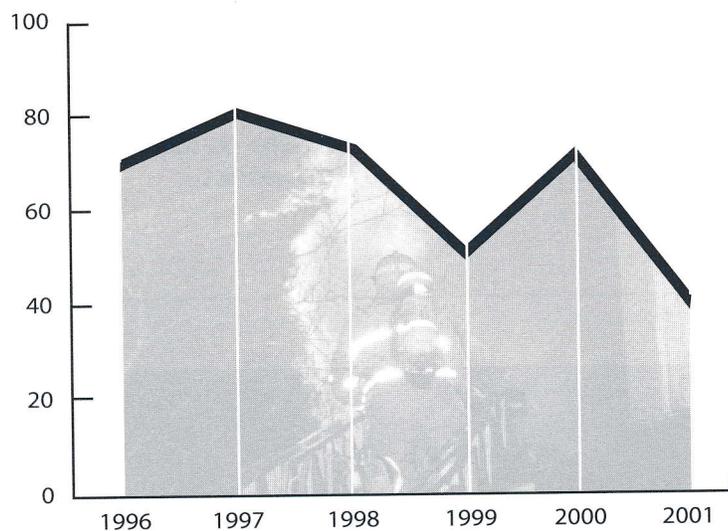
Le Commissariat des incendies enquête et mène des audiences pour faire la lumière sur les causes et les circonstances des incendies.

Faits saillants 2001

En 2001, Le Commissariat des incendies a mené 148 enquêtes dont une audience publique. De ce nombre, 31 % des incendies seraient d'origine criminelle ou suspecte. Le travail des enquêteurs a conduit à la mise en accusation de 8 personnes.



les incendies criminels



En 2001, 40 incendies criminels

Québec : 21
Beauport : 11
Charlesbourg : 7
Vanier : 1



les organismes partenaires

Le Service bénéficie de la collaboration constante et du support précieux de deux organismes : le Club Appel 99 et la division de Québec de la Croix-Rouge canadienne.

Le Club Appel 99

Les membres de ce club, soutenus par l'Association des pompiers professionnels, opèrent bénévolement la cantine du Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec lors des sinistres.

Une cantine mobile est amenée sur les lieux des incendies et incidents majeurs afin de fournir aux pompiers et pompières le ravitaillement dont ils ont besoin : eau, café, boissons rafraîchissantes, sandwiches... de même qu'un support à la réhabilitation. Ce service est fort apprécié du personnel, surtout lors des périodes de grands froids ou de chaleurs extrêmes alors que le travail est toujours plus difficile.

En 2001, la cantine a effectué neuf sorties, et les bénévoles y ont consacré 245 heures de travail.

En plus des sept sorties lors d'incendies, les membres du Club Appel 99 étaient présents lors de la cérémonie annuelle du Mont-Thabor, cérémonie qui rend hommage aux pompiers morts en service. Ils ont distribué breuvages et collations aux quelque 250 participants.

Finalement, le Club Appel 99 a opéré la cantine lors de la journée de lancement de la campagne Lotopompier.

La division de Québec de la Croix-Rouge canadienne

En 2001, les villes desservies par le Service des incendies de la Ville de Québec ont bénéficié gracieusement des interventions de la Croix-Rouge qui venait en support aux sapeurs pompiers.

Les bénévoles de la Croix-Rouge ont pris en charge les personnes à relocaliser et ont veillé à les reconforter et à combler leurs besoins immédiats : repas, habillement, couvertures, trousse d'hygiène.

Ce sont 135 bénévoles qui ont travaillé pendant 350 heures lors de 48 situations d'urgence. Ces bénévoles ont reconforté et pris en charge 177 victimes (19 enfants et 158 adultes).

En 2002, la section de Québec regroupera toutes les sections qui existaient sur le territoire de la Communauté urbaine de Québec en 2001. Ils formeront ainsi la nouvelle section du grand Québec.

Soyez assurés que nous prendrons les moyens nécessaires afin que l'ensemble des résidents et résidentes de la nouvelle Ville puissent bénéficier des services qui ont fait notre renommée et qui sont indispensables lors de situations d'urgence.

Les Villes desservies



20



22



24

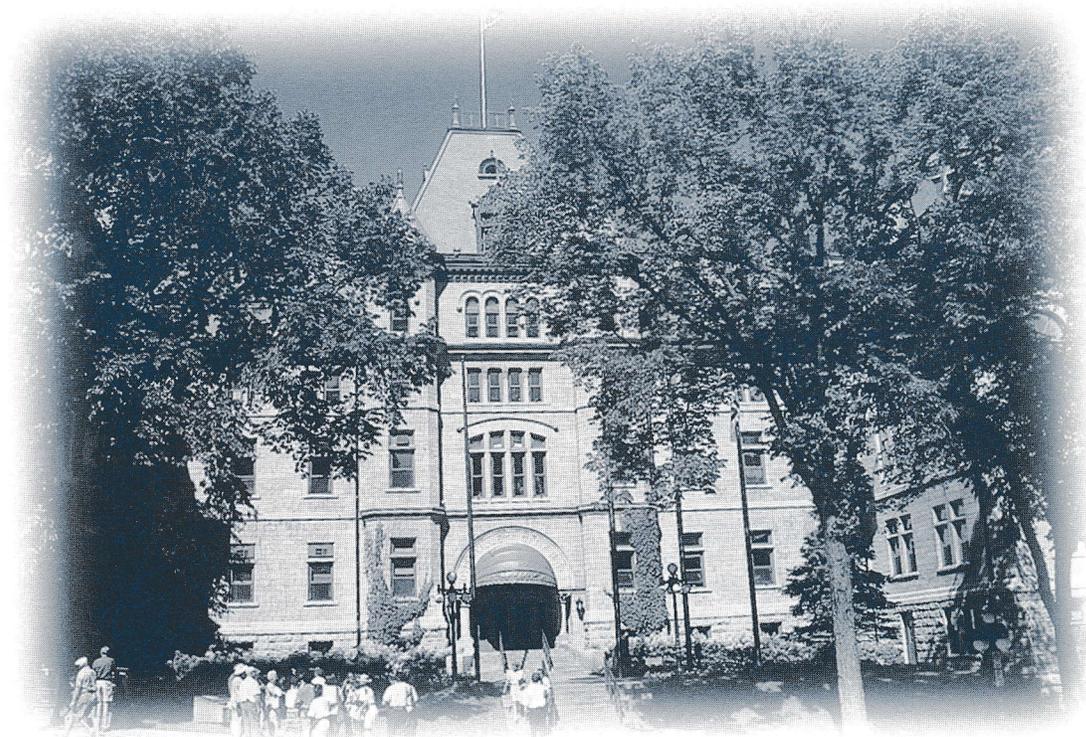


26

La Ville de Québec

Population : 170 500

Superficie totale du territoire : 94,3 km²



le sommaire des opérations

	2001	2000	1999
Perte de vie	1	0	1
Pertes matérielles	6 631 953 \$	5 524 305 \$	7 302 085 \$
Valeurs protégées	N/D	N/D	212 686 815 \$
Incendies criminels ou douteux	21	46	38
Incendies toutes catégories	936	892	708
Appels nécessitant deux alertes	35	38	19
Appels nécessitant trois alertes	8	9	5
Appels nécessitant quatre alertes	2	0	0
Appels 33 - renfort de 5 à 20 personnes	0	0	6
Appels 99 - renfort du peloton suivant	1	2	1
Appels généraux	1	0	0
Incendies de bâtiments	148	194	1417
Incendies de véhicules	117	136	110
Autres incendies	671	562	457
Fausse alertes volontaires et involontaires	2 062	2 317	2 017
Alertes toutes catégories	5 194	5 537	4 962
Temps moyen de parcours	N/D	N/D	2,7 minutes

(N/D) : Dû aux moyens de pression en début d'année, il nous est impossible de répertorier les données des valeurs protégées et du temps moyen de parcours.

la prévention

	2001	2000	1999
Inspections	6 183	5 197	9 287
Visites de prévention résidentielle	4 789	N/D	11 1569
Avis de dérogation	469	349	813
Exercices d'évacuation	155	1	171

(N/D) : Dû aux moyens de pression en début d'année, il nous est impossible de répertorier les données de visites de prévention résidentielle.

La Ville de Beauport

Population : 73 691

Superficie totale du territoire : 79 km²

Le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec dessert la population de Beauport depuis le 1^{er} janvier 1993, en vertu d'une entente conclue entre les deux Villes.



le sommaire des opérations

	2001	2000	1999
Pertes de vie	0	1	0
Pertes matérielles	1 023 600 \$	5 376 300 \$	2 333 295 \$
Valeurs protégées	N/D	N/D	69 766 845 \$
Incendies criminels ou douteux	11	15	7
Incendies toutes catégories	322	326	315
Appels nécessitant deux alertes	9	8	4
Appels nécessitant trois alertes	0	1	2
Appels nécessitant quatre alertes	0	0	0
Appels 33 - renfort de 5 à 20 personnes	0	1	1
Appels 99 - renfort du peloton suivant	0	1	1
Appels généraux	0	1	0
Incendies de bâtiments	38	51	42
Incendies de véhicules	40	45	37
Autres incendies	244	230	236
Fausse alertes volontaires et involontaires	256	236	225
Alertes toutes catégories	964	1 033	929
Temps moyen de parcours	N/D	N/D	4,1 minutes

(N/D) : Dû aux moyens de pression en début d'année, il nous est impossible de répertorier les données des valeurs protégées et du temps moyen de parcours.

la prévention

	2001	2000	1999
Inspections	654	789	808
Visites de prévention résidentielle	1 417	N/D	984
Avis de dérogation	74	47	44
Exercices d'évacuation	23	N/B	17

(N/D) : Dû aux moyens de pression en début d'année, il nous est impossible de répertorier les données de visites de prévention résidentielle.

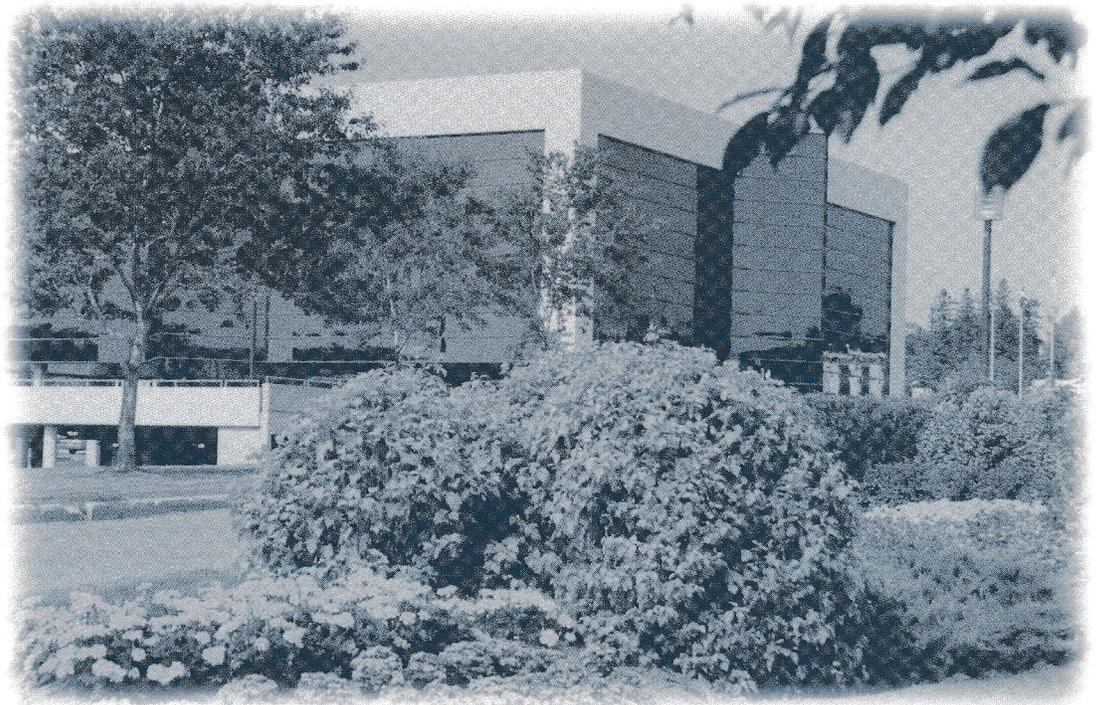


La Ville de Charlesbourg

Population : 71 032

Superficie totale du territoire : 67,5 km²

Le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec dessert la population de Charlesbourg depuis le 1^{er} mai 1994, en vertu d'une entente conclue entre les deux Villes.



le sommaire des opérations

	2001	2000	1999
Pertes de vie	1	2	2
Pertes matérielles	849 975 \$	4 088 100 \$	909 919 \$
Valeurs protégées	N/D	N/D	36 929 170 \$
Incendies criminels ou douteux	7	11	4
Incendies toutes catégories	287	274	301
Appels nécessitant deux alertes	2	5	5
Appels nécessitant trois alertes	1	2	0
Appels nécessitant quatre alertes	0	0	0
Appels 33 - renfort de 5 à 20 personnes	0	0	0
Appels 99 - renfort du peloton suivant	0	2	0
Appels généraux	0	0	0
Incendies de bâtiments	36	47	29
Incendies de véhicules	48	35	38
Autres incendies	203	192	234
Fausses alertes volontaires et involontaires	266	265	227
Alertes toutes catégories	985	1 011	964
Temps moyen de parcours	N/D	N/D	3,7 minutes

(N/D) : Dû aux moyens de pression en début d'année, il nous est impossible de répertorier les données des valeurs protégées et du temps moyen de parcours.

la prévention

	2001	2000	1999
Inspections	636	907	1 387
Visites de prévention résidentielle	1723	N/D	2 192
Avis de dérogation	64	40	63
Exercices d'évacuation	27	1	37

(N/D) : Dû aux moyens de pression en début d'année, il nous est impossible de répertorier les données de visites de prévention résidentielle.

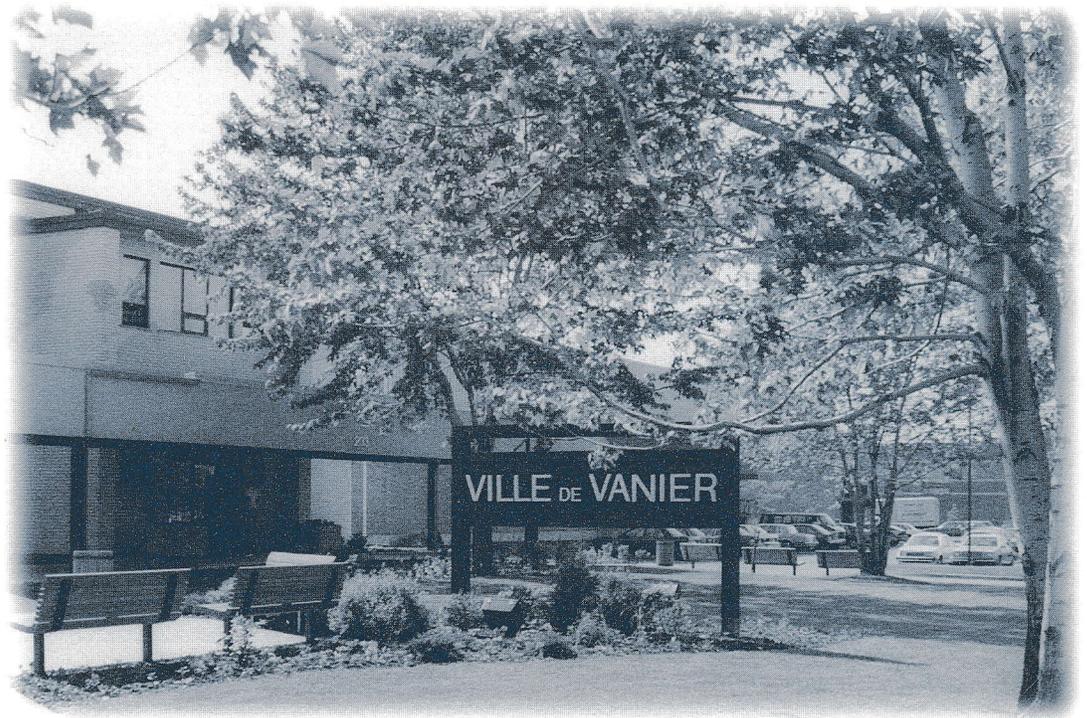


La Ville de Vanier

Population : 11 239

Superficie totale du territoire : 4,7 km²

Le Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec dessert la population de Vanier depuis le 1^{er} avril 1993, en vertu d'une entente conclue entre les deux Villes.



le sommaire des opérations

	2001	2000	1999
Pertes de vie	0	0	0
Pertes matérielles	1 399 000 \$	162 000 \$	579 970 \$
Valeurs protégées	N/D	N/D	51 995 250 \$
Incendies criminels ou douteux	1	1	0
Incendies toutes catégories	45	60	60
Appels nécessitant deux alertes	2	0	1
Appels nécessitant trois alertes	1	1	0
Appels nécessitant quatre alertes	0	0	0
Appels 33 - renfort de 5 à 20 personnes	0	0	1
Appels 99 - renfort du peloton suivant	1	0	0
Appels généraux	0	0	0
Incendies de bâtiments	6	8	8
Incendies de véhicules	10	7	7
Autres incendies	29	45	451
Fausses alertes volontaires et involontaires	90	68	101
Alertes toutes catégories	258	259	286
Temps moyen de parcours	N/D	N/D	4,1 minutes

(N/D) : Dû aux moyens de pression en début d'année, il nous est impossible de répertorier les données des valeurs protégées et du temps moyen de parcours.

la prévention

	2001	2000	1999
Inspections	480	226	345
Visites de prévention résidentielle	1128	N/D	211
Avis de dérogation	206	16	23
Exercices d'évacuation	5	N/D	5

(N/D) : Dû aux moyens de pression en début d'année, il nous est impossible de répertorier les données de visites de prévention résidentielle.



M. James S. Ferguson
1866 - 1870



M. Félix St-Michel
1870 - 1872



M. T.J. Lemieux
1872 - 1877



M. Thomas Dorval
1877 - 1906



M. William Fitzback
1906 - 1911



M. Philippe Hamel
1911 - 1917



M. Louis Talbot
1917 - 1920



M. Lawrence Donnelly
1920 - 1931



M. Fossaire Beaulieu
1931 - 1958



M. Albert Talbot
1958 - 1962



M. Jean-Baptiste Voiselle
1962 - 1971



M. Cyrille Mainguy
1971 - 1980



M. Dominique Gonthier
1980 - 1984



M. Raymond Chevalier
1986 - 1990



M. Gaétan Bolly
1991 - 1996



M. Henri Labadie
1996 -

Le rapport annuel 2001 est une réalisation
du Service de protection contre l'incendie
de la Ville de Québec.

Collaborateurs à la photographie :
Vincent Fradet
Photographies d'archives (couvert I et IV)
Archives de la Ville de Québec



Production :
Service des communications.

